

今の中学3年生から公立高校入試制度が変わります
Entrance examination system of
public high school will change from this year.
从现在的中学3年级开始公立高中升学考试制度有大改动

がっ にち にち
9月15日(日)
む りょう
無 料
つう やく
通 訊 あり

にほんご ぼご こ おや
日本語を母語としない子どもと親のための

進路ガイダンス 2019 登米

为不以日语为母语的孩子和家长准备的高中升学指南

일본어가 모국어가 아닌 자녀들과 부모님들을 위한 고교진학 가이드

こうこうしんがく
高校進学にチャレンジしよう!

High School Guidance for Children and Parents who are Non-native Japanese Speakers

にほんご ぼご おやこ せつめいかい そうだんかい
日本語を母語としない親子のために、ガイダンス（説明会と相談会）をします。

「日本の高校ってどんなところ?」「入学するにはどうすればいいの?」

「県立高校、私立高校ってどう違うの?」「お金（費用）はどのくらいかかるの?」

そんな質問に、高校に進んだ先輩や、学校の先生たちがお答えします。

お父さん、お母さんも、どうぞいっしょにいらしてください。



にち じ ねん がつ にち にちようび ごご うけつけ ごご
日時： 2019年9月15日（日曜日）午後1:30 から 3:30（受付 午後1:00～）

Date & Time: Sunday 15th September 1:30 p.m.~3:30 p.m. (Reception from 1:00 p.m.)

かいじょう とめ しはさまこうみんかん とめ しはさまちよう さぬまあざなかえ
会場： 登米市 迫 公民館（登米市 迫 町 佐沼字中江2-6-1） TEL: 0220-22-7324
Tome-shi Hasama Kominkan (Tome-shi Hasamacho Sanuma aza Nakae 2-6-1)

たいしょう しょうがくせい ちゅうがくせい おや きょうし ひと かんしん ひと
対象： 小学生、中学生、親、教師、サポートする人、関心のある人

Target: Elementary and junior high school students, parents, school teachers, and anyone else who is interested.

さんかひ むりょう
参加費： 無料 Participation Fee: Free

ないよう こうこうしんがく せつめい せんぱい たいけんだん そうだん おや たいけんだん
内容： 高校進学についての説明・先輩の体験談・相談タイム・親の体験談

Program: Guidance for continuing onto high school, advice from former entrance test takers and parents, and counseling time

つう やく ちゅうごくご かんこくご えいご ご
通訳： 中国語、韓国語、英語、タガログ語

Interpretation: Chinese, Korean, English, and Tagalog

主催：日本語を母語としない子どもと親のための進路ガイダンス実行委員会

共催：（公財）宮城県国際化協会、登米市国際交流協会、多文化ファミリー会とめ

後援：宮城県教育委員会、登米市、登米市教育委員会、外国人の子ども・サポートの会

とあ さんかもう こ
問い合わせ・参加申し込み For Inquiries and Applications

とめ しきょういくいんかい い い がっこうしえんしつ
登米市教育委員会 生き生き学校支援室

FAX: 0220-34-2504 E-mail: ikiiki@city.tome.miyagi.jp TEL: 0220-34-2546

もう こ しょ おく がつこのか げつ
申し込み書はFAXかE-mailで送ってください ※しめきり：9月9日（月）

